



13.11.2013

**TALOUSARVIOEHDOTUS VUODELLE 2014 JA TALOUSSUUNNITELMAEHDOTUS
VUOSILLE 2014-2016
BUDGET FÖR ÅR 2014 OCH EKONOMIPLAN FÖR ÅREN 2014-2016**

**Kaupunginvaltuustossa 6.11.2013 tehdyt ehdotukset
I stadsfullmäktige 6.11.2013 framställda förslag**

Vastaehdotukset - Motförslag

Vastaehdotus 1 Motförslag

Yrjö Hakanen (ei kannattajaa – inget understöd)

1 04 02 Käyttövarat, Khn käytettäväksi 9,831 miljoonaa

Lasten ja nuorten hyvinvointiohjelman toteuttamiseksi lapsiperheiden palveluihin mm. ehkäisevään työhön, kotipalveluun ja varhaiseen tukeen sekä lastensuojelun sosiaalityöhön lisäys 6 miljoonaa kullekin vuodelle 2014-2016, yhteensä 15, 831 miljoonaa.

1 04 02 Dispositionsmedel, till Stns disposition 9,831 miljoner euro

Till momentet läggs för genomförande av välfärdsprogrammet för barn och unga, service för barnfamiljer bl.a. förebyggande arbete, hemtjänst och tidigt stöd och socialt arbete inom barnskyddet 6 miljoner euro per år under åren 2014-2016, totalt 15,831 miljoner euro.

Vastaehdotus 2 Motförslag

Yrjö Hakanen + Belle Selene Xia

1 10 04 Työllisyyspolitiikka 34,106 miljoonaa

Nuorten työttömyyden ehkäisemiseksi ja nuorisotakuun toteuttamiseksi oppisopimustoimintaan, Tulevaisuustiskin ja Respan toimintaan sekä nuorten työllistämiseen lisätään 5 miljoonaa

Pitkään työttöminä olleiden työllistämiseen mm. kaupungin tehtäviin ja hankkeisiin lisätään 5 miljoonaa , menot yhteensä 44,106 miljoonaa

1 10 04 Sysselsättningspolitik 34,106 miljoner euro

Till momentet läggs för förebyggande av arbetslöshet bland unga och förverkligande av ungdomsgarantin i läroavtalsverksamheten, för Framtidsdisken och Respas verksamhet och främjande av sysselsättningen bland unga 5 miljoner euro, för främjande av sysselsättningen bland långtidsarbetslösa bl.a. stadens uppgifter och projekt 5 miljoner euro, utgifterna totalt 44,106 miljoner euro.



13.11.2013

Vastaehdotus 3 Motförslag

Yrjö Hakanen (ei kannattajaa – inget understöd)

3 10 01 Sosiaali- ja terveystalvetut 1 466, 980 miljoonaa

Vanhuspalvelulain mukaisen suunnitelmaan, siinä kirjattujen palvelun järjestämisen määräaikojen toteuttamiseen ja lain edellyttämien palvelujen parantamiseen, sekä vammaisten HSL-matkakortteihin lisätään 7 miljoonaa kullekin vuodelle 2014-2016

Terveysten eriarvoistumisen ehkäisemiseen, hoitotakuun toteuttamiseen sekä perusterveydenhuollon, hammashoidon ja mielenterveyspalvelujen järjestämiseen kaupungin omana toimintana lähialuepalveluilla, toimipaikkaverkon alueellista kattavuutta vahvistaen lisätään 5 miljoonaa kullekin vuodelle 2014-2016

Muutos yhteensä 12 miljoonaa, menot yhteensä 1 478, 980 miljoonaa

Samalla tarkistetaan talonrakennushankkeiden rakentamishjelma 2014-2023 asukasmäärän ja palvelutarpeiden kasvua vastaavasti etupainotteiseksi.

3 10 01 Social- och hälsövärdstjänster 1 466,980 miljoner euro

Till momentet läggs för en plan i enlighet med äldreomsorgslagen, för förverkligande av tidsfristerna för organiserande av service som inskrivits i lagen och förbättrande av den service som lagen kräver och till HRT:s resekort för funktionshindrade 7 miljoner euro per år under åren 2014-2016.

För förebyggande av hälsomässig ojämlikhet, genomförande av vårdgarantin och organisering av bashälsövärderna, tandvärderna och mentalvärdstjänsterna som stadens egen verksamhet enligt närserviceprincipen, så att den lokala täckningen av nätet av närverksamhetsställen stärks, läggs 5 miljoner euro per år under åren 2014-2016.

Ändringen totalt 12 miljoner euro, utgifterna totalt 1 478,980 miljoner euro.

Samtidigt justeras byggprogrammet för husbyggnadsprojekt 2014-2023 med en framförhållning som motsvarar tillväxten i folkmängden och servicebehovet.

Vastaehdotus 4 Motförslag

Yrjö Hakanen + Vesa Korkkula

3 10 01 sivu 218 poistetaan 6.kappale vammaispalvelulain ja sosiaalihuoltolain mukaista kuljetuspalvelua saavien maksuttoman HSL-kortin poistamisesta.

På momentet 3 10 01, sidan 218, stryks sjätte stycket om att avstå från rätten till HRT:s avgiftsfria månadskort i fråga om de klienter som får färdtjänster med stöd av lagen om service och stöd på grund av handikapp och socialvårdslagen.



13.11.2013

Vastaehdotus 5 Motförslag

Yrjö Hakanen (ei kannattajaa – inget understöd)

3 10 04 Toimeentulotuki 170 miljoonaa

Toimeentulotuen tarpeen kasvuun, harkinnanvaraisen toimeentulotuen lisäämiseen ja ns. aktiivipassin käyttöönoton valmisteluun lisätään 5 miljoonaa, menot yhteensä 175 miljoonaa

3 10 04 Utkomststöd 170 miljoner

För det ökade behovet av utkomststöd, ökning av behovsprövat utkomststöd och förberedelserna på införande av det s.k. aktivpasset ett tillskott på 5 miljoner, utgifterna sammanlagt 175 miljoner.

Vastaehdotus 6 Motförslag

Yrjö Hakanen (ei kannattajaa – inget understöd)

3 20 Varhaiskasvatusvirasto 370,817 miljoonaa

Lasten päivähoidon kehittämiseen kaupungin omana toimintana ja lähipalveluna, ryhmäkokojen pienentämiseen ja henkilöstön, erityisesti lastentarhanopettajien palkkaamiseen lisää 3 miljoonaa, menot yhteensä 373,817 miljoonaa.

Poistetaan sivulta 238 sen 5.kappale (tilavaatimuksen tarkistaminen 9 neliöstä 8 neliöön).

Investointiohjelmassa huomioidaan lasten päiväkotien rakentamisen ja peruskorjausten lisätarve.

3 20 Barnomsorgsverket 370,817 miljoner euro

Till momentet läggs för utveckling av barndagvården som stadens egen verksamhet och när-service, minskande av gruppstorlekarna och de anställda, särskilt anställande av barnträdgårdslärare 3 miljoner euro, utgifterna totalt 373,817 miljoner euro.

På sidan 238 stryks dess 5 stycke (Kravet på lokaler inom barnomsorgsväsendet ändras från 9 till 8 kvadratmeter).

I investeringsprogrammet beaktas det ökade behovet av att bygga och grundligt renovera barn-daghem.

Vastaehdotus 7 Motförslag

Yrjö Hakanen (ei kannattajaa – inget understöd)

4 02 Opetusvirasto 657,372 miljoonaa

Lähikoulujen turvaamiseen, oppilasryhmien pienentämiseen, erityisopetukseen, maahanmuuttajataustaisten oppilaiden kieliopetukseen ja oppilashuoltoon lisätään 3 miljoonaa, menot yhteensä 660,372 miljoonaa.

Poistetaan sivulta 245 ruoka- ja siivouspalvelujen kilpailuttamisen laajentaminen.

4 02 Utbildningsverket 657,372 miljoner

För att bevara närskolorna, för att minska undervisningsgruppernas storlek, för specialundervisning, för att ordna språkundervisning för elever med invandrarbakgrund och för elevvård, ett tillskott på 3 miljoner, utgifterna sammanlagt 660,372 miljoner

På sidan 245 stryks stycket om att öka andelen konkurrensutsatta mat- och städtjänster.



13.11.2013

Vastaehdotus 8 Motförslag

Yrjö Hakanen + Sami Muttilainen

4 15 Kaupunginkirjasto 36,958 miljoonaa

Lähikirjastojen toimintaan, henkilöstömenoihin ja materiaalihankintoihin lisätään 1 miljoona, menot yhteensä 37,958 miljoonaa .

4 15 Stadsbiblioteket 36,958 miljoner euro

Till momentet läggs för närbibliotekens verksamhet, personalkostnader och materialanskaffning 1 miljon euro, utgifterna totalt 37,958 miljoner euro.

Vastaehdotus 9 Motförslag

Yrjö Hakanen + Sami Muttilainen

4 31 Nuorisotoimi 30,25 miljoonaa

Nuorten osallistumiseen, aluetyöhön, harrastustoimintaan ja nuorisotalojen vuokriin lisätään 1 miljoona, menot yhteensä 31,25 miljoonaa.

4 31 Ungdomsväsendet 30,25 miljoner euro

Till momentet läggs för delaktighet bland unga, lokalt arbete, hobbyverksamhet och hyror för ungdomsgårdar 1 miljon euro, utgifterna totalt 31,25 miljoner euro.

Vastaehdotus 10 Motförslag

Yrjö Hakanen (ei kannattajaa – inget understöd)

4 41 Liikuntatoimi 65,499 miljoonaa

Lähiliikuntaan, matalan kynnyksen liikuntatoimintaan, eläkeläisten alennuslippuihin sekä liikuntapaikkojen ja –tilojen kunnossapitoon lisätään 1 miljoona, menot yhteensä 66,499 miljoonaa

4 41 Idrottsverket 65,499 miljoner

För näridrott, idrottsverksamhet med låg tröskel, rabattbiljetter för pensionärer och istandsättning av idrottsplatser och idrottslokaler, ett tillskott på 1 miljon, utgifterna sammanlagt 66,499 miljoner euro.



13.11.2013

Vastaehdotus 11 Motförslag

Yrjö Hakanen (ei kannattajaa – inget understöd)

1 14 Keskitetysti maksettavat menot 9,9 miljoonaa

Kaupunginhallituksen käytettäväksi palkkamenoihin henkilöstön riittävyyden turvaamiseksi ja matalien palkkojen nostamiseksi ns. Helsinki-lisällä lisätään 20 miljoonaa, menot yhteensä 29,9 miljoonaa

1 14 Utgifter som betalas centraliserat 9,9 miljoner euro

Till momentet läggs till stadsstyrelsens disposition 20 miljoner euro för löneutgifter i syfte att säkerställa en tillräcklig tillgång till personal och för höjning av låga löner med ett s.k. Helsingforstillägg, utgifterna sammanlagt 29,9 miljoner euro.

Vastaehdotus 12 Motförslag

Yrjö Hakanen + Vesa Korkkula

Luku 1 Kunnan liikelaitokset

Korvataan sivun 122 ensimmäisen kappaleen 3.-5.lauseet seuraavalla:

Tuodaan valtuuston päätettäväksi se, miten Helsingin Energian toimintaa eriytetään kuntalain muutoksen johdosta niin, että mahdollisimman laaja osa toiminnasta säilyy kunnan liikelaitoksena.

Kapitel 1 Kommunala affärsverk

De 3:e, 4:e och 5:e meningarna i första stycket på sidan 122 ersätts med det följande:

Fullmäktige föreläggs beslutet om hur bolagiseringen av Helsingfors Energis verksamhet, som sker med anledning av en ändring i kommunallagen, genomförs så att verksamheten till så stor del som möjligt bevaras som ett kommunalt affärsverk.

Vastaehdotus 13 Motförslag

Yrjö Hakanen + Vesa Korkkula

Luku 1 Helsingin Energia, sivu 130

Poistetaan riviltä neljä sanat "ja ydinvoimala" (-osuuksiin).

Kapitel 1 Helsingfors Energi, sidan 130

På tredje raden stryks orden "och kärnkrafts" (-andelar).



13.11.2013

Vastaehdotus 14 Motförslag
Yrjö Hakanen + Vesa Korkkula

Luku 1 Helsingin Energia, sivu 130
Lisätään kohdan loppuun lause: Helsingin Energian voittovaroista tehtävistä siirroista kirjataan tässä vaiheessa talousarvion tulopuolelle 62 miljoonaa euroa.

Kapitel 1 Helsingfors Energi, sidan 130
Till slutet av momentet läggs stycket: Av de överföringar som görs från Helsingfors Energis vinstmedel bokförs i det här skedet 62 miljoner euro på inkomstsidan i budgeten.

Vastaehdotus 15 Motförslag
Yrjö Hakanen + Dan Koivulaakso

Luku 1 Kunnan liikelaitos Helsingin Satama
Korvataan sivulla 131 neljännessä kappaleessa 3.-5.lausee seuraavalla:
Tuodaan valtuuston päätettäväksi se, miten Helsingin Sataman toiminta eriytetään kuntalain muutoksen johdosta niin, että ns. landlord-toiminta jatkuu kunnan liikelaitoksena.

Kapitel 1 Affärsverket Helsingfors Hamn
De 3:e, 4:e och 5:e meningarna i fjärde stycket på sidan 131 ersätts med det följande:
Fullmäktige föreläggs beslutet om hur bolagiseringen av Helsingfors Hamns verksamhet, som sker med anledning av en ändring i kommunallagen, genomförs så att den s.k. landlord-verksamheten fortsätter som ett kommunalt affärsverk.

Vastaehdotus 1 Motförslag
Vesa Korkkula + Veronika Honkasalo

Nuorisotoimi 4 31 luotsitoiminnan tukemiseen 600 000 euroa.
sivulle 323 budjettikohtaan 4 31 Nuorisotoimi riveille "Palkat" laitetaan 600 000 euroa lisää, jotta luotsitoiminta saa tarvitsemansa resurssit. Luotsitoiminta on tärkeää ennaltaehkäisevää nuorisotyötä.

Ungdomsväsendet 4 31, för stöd till lotsverksamheten 600 000 euro.
På budgetmomentet 4 31, Ungdomsväsendet, på sidan 323 görs ett tillskott på 600 000 euro under "Löner" så att lotsverksamheten får behövliga resurser. Lotsverksamheten är viktigt förebyggande ungdomsarbete.



13.11.2013

Vastaehdotus 1 Motförslag
Dan Koivulaakso + Sami Muttilainen

Lisätään talousarvioesitykseen momentille 3 10 Sosiaali- ja terveysvirasto yhteensä 13,5 milj kohdentuen seuraavasti:
Psykiatria- ja päihdepalveluihin 7 milj. €
(Luovutaan psykiatria- ja päihdepalveluita koskevista budjetti-esityksessä olevista vähennyksistä 4,8 milj. Lisätään resurssia psykiatria- ja päihdepalveluiden avohoidon kehittämiseen 2,2 milj.)
Vanhuspalveluihin 4 milj.
Säilytetään lähityö ja aluetyö kokonaisuudessaan 0,5 milj.
Lisätään sosiaaliohjaajia alle 25-vuotiaiden toimeentulotuki-asiakkaiden kanssa tehtävään työhön 2 milj.

Till budgetmomentet 3 10 Social- och hälsovårdsverket läggs sammanlagt 13,5 miljoner euro enligt följande:
För den psykiatriska vården och missbrukarvården, 7 miljoner euro.
(Man avstår från minskningarna på 4,8 miljoner euro i fråga om den psykiatriska vården och missbrukarvården. För utveckling av öppenvården inom den psykiatriska vården och missbrukarvården anvisas tilläggsresurser på 2,2 miljoner euro.)
För äldreomsorgen, 4 miljoner euro.
För att bevara närarbetet och områdesarbetet i sin helhet, 0,5 miljoner euro.
För att öka antalet socialhandledare i arbetet med unga under 25 år gamla mottagare av utkomststöd, 2 miljoner euro.

Vastaehdotus 1 Motförslag
Veronika Honkasalo + Sami Muttilainen

Varhaiskasvatukseen (talousarvioesityksen momentti 320) lisätään 5 miljoonaa euroa, jotta laadukkaat palvelut ja henkilökunnan hyvinvointi pystytään turvaamaan ja jotta todelliseen lapsimäärään pystytään vastaamaan.

Ett tillskott på 5 miljoner euro för barnomsorgen (momentet 3 20 i budgetförslaget) i syfte att kunna säkerställa högkvalitativa tjänster och personalens välbefinnande och för att kunna svara mot det verkliga barnantalet.

Vastaehdotus 1 Motförslag
Belle Selene Xia + Yrjö Hakanen

Vuoden 2014 talousarvion raamiin ja taloussuunnitelman 2014-2016 pohjaan lisätään 5 miljoonaa euroa käytettäväksi työpaikkojen luomiseen nuorten työllistämisen aloituspaikkojen ja vaikeasti työllistävien työpaikkojen luomiseen.

Till budgetramen för år 2014 och underlaget för ekonomiplanen 2014-2016 läggs 5 miljoner euro för skapande av jobb i syfte att inrätta nybörjarplatser för sysselsättning av unga och arbetstillfällen för svårsysselsatta.



13.11.2013

Vastaehdotus 1 Motförslag
Petra Malin + Anna Vuorjoki

Fun action ja easy sport toiminnan turvaamiseksi kohtaan 4 41 Liikuntatoimi ja palveluiden hankinta lisäys 380 000 euroa.

Momentet 4 41 Idrottsväsendet, Köp av tjänster, ett tillskott på 380 000 euro för säkerställande av Fun action och easy sport-verksamheten.

Vastaehdotus 2 Motförslag
Petra Malin + Anna Vuorjoki

Kohtaan 8 09 Liikuntaviraston Irtaimen omaisuuden hankinta lisäys 235 000 euroa.

Momentet 8 09 Grundanskaffning av lös egendom, ett tillskott på 235 000 euro för idrottsverket.

Ponsi 3 Kläm: **kirjattu vastaehdotukseksi – upptas som motförslag**
Yrjö Hakanen + Thomas Wallgren

Valtuusto edellyttää, että Helsingin demokratiahanketta jatketaan kokeilujen tulosten pohjalta laajentamalla osallistuvan budjetoinnin kokeilua muun muassa nuorisotoimissa ja kirjastossa.

Stadsfullmäktige förutsätter att Helsingfors demokratiprojekt ska fortsätta på basis av försöksresultaten genom att utvidga försöket med deltagande budgetering inom bl.a. ungdomsväsendet och biblioteket.

Toivomusponsiehdotukset – Förslag till hemställningsklämmor

Ponsi 1 Kläm
Mika Ebeling + Vesa Korkkula

Kaupunginvaltuusto pitää tärkeänä, että hallintokunnat muistavat valtuustokauden 2013-2016 strategiaohjelman asettaman 1 prosentin tuottavuuden parantamisen tavoitteen edellyttävän nimenomaan tuottavuuden parantamista. Menosäästö palvelun karsimisella ei ole strategiaohjelman tarkoittamaa tuottavuuden parantamista.

Stadsfullmäktige anser det vara viktigt att förvaltningarna kommer ihåg att målet på en produktivitetsförbättring på 1 procent i strategiprogrammet för fullmäktigeperioden 2013-2016 förutsätter uttryckligen att produktiviteten förbättras. Utgiftsbesparingar genom servicenedskärningar är inte sådan förbättring av produktiviteten som avses i strategiprogrammet.



13.11.2013

Ponsi 1 Kläm
Yrjö Hakanen + Dan Koivulaakso

Valtuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää, miten tonttivuokrien määräytymisperusteita voidaan muuttaa niin, että kohtuullistetaan vuokrien korotuksia.

Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen utreder hur bestämningsgrunderna för tomtarrendena kan ändras så att höjningarna i arrendena blir rimliga.

Ponsi 2 Kläm
Yrjö Hakanen + Anna Vuorjoki

Valtuusto edellyttää, että kaupunginhallitus selvittää vuoden 2014 aikana mahdollisuudet toimiin, joilla voidaan ehkäistä joukkoliikenteen lippujen hintojen nousua ja alentaa niitä pidemmällä aikavälillä.

Stadsfullmäktige förutsätter att stadsstyrelsen år 2014 utreder möjligheterna till åtgärder med vilka höjningen av biljettpriserna inom kollektivtrafiken kan förebyggas och priserna på längre sikt sänkas.

Ponsi 1 Kläm
Kauko Koskinen + Arja Karhuvaara

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että selvitetään toimia nuorisotyöttömyyden vähentämiseksi mm. oppisopimusmenettelyä kehittämällä ja sen käyttöä edistävien toimenpitein.

Stadsfullmäktige förutsätter att man ska utreda åtgärder för att minska arbetslösheten bland ungdomar bl.a. genom att utveckla läroavtalsförfarandet och vidta åtgärder som främjar användningen av detta.

Ponsi 1 Kläm
Mari Holopainen + Ville Jalovaara

Hyväksyessään päiväkotien tilavaatimuksen muutoksen valtuusto edellyttää, että selvitetään keinot sen varmistamiseen, ettei tilanormin tiivistäminen vanhoissa päiväkodeissa huononna lasten terveyttä ja hyvinvointia eikä tilojen toiminnallisuutta, ja tätä tule etukäteen arvioida ja seurata varhaiskasvatuslautakunnassa.

Stadsfullmäktige förutsätter vid godkännandet av ändringen i utrymmeskravet för daghem att det ska utredas på vilka sätt man kan säkerställa att den tätare lokalnormen för gamla daghem inte riskerar barnens hälsa och välmående eller lokalernas funktionalitet och att detta ska bedömas i förväg och följas upp av barnomsorgsnämnden.



13.11.2013

Ponsi 1 Kläm
Arja Karhuvaara + Sirpa Asko-Seljavaara

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että kaupunki ryhtyy kehittämään internet-sivuilleen näkyvästi otsikoitua asiakaspalauteportaalia, jossa asiakaskokemukset ja niihin annetut vastaukset ovat kaikkien nähtävissä.

Stadsfullmäktige förutsätter att staden för sina webbsidor börjar utveckla en portal för kundresponser med en lätt synlig rubrik där kunderfarenheterna och svaren på dessa är tillgängliga för alla.

Ponsi 1 Kläm
Ville Jalovaara + Pilvi Torsti

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että selvitetään miten Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveystieteiden aluetyö voidaan säilyttää vuonna 2014 nykyisellä tasolla.

Stadsfullmäktige förutsätter att man utreder möjligheterna att hålla Helsingfors stads social- och hälsovårdsverks områdesarbete på nuvarande nivå år 2014.

Ponsi 1 Kläm
Tuomas Rantanen + Erkki Perälä

Valtuusto edellyttää, että selvitetään voidaanko sitova päätös Kruunuvuorensillasta tehdä vuoden 2014 aikana, jotta siltapäätöksen tuottama maanarvon nousu koituu kaupungin eikä tonttien tulevien haltijoiden hyödyksi.

Stadsfullmäktige förutsätter att det utreds om ett bindande beslut om Kronbergsbron kan fattas under år 2014, så att den stegring i markvärdet som brobeslutet innebär kommer staden och inte de framtida tomtinnehavarna till godo.

Ponsi 2 Kläm
Tuomas Rantanen + Erkki Perälä

Valtuusto edellyttää, että asukastalojen ja aluetyön toiminnan nykyinen laajuus turvataan myönnettävien määrärahojen puitteissa

Stadsfullmäktige förutsätter att verksamheten i invånarhusen och inom områdesarbetet säkerställs i den nuvarande omfattningen inom ramen för de anslag som beviljas.



13.11.2013

Ponsi 3 Kläm
Tuomas Rantanen + Thomas Wallgren

Valtuusto edellyttää, että kiinteistöjen myynnin toteutumista seurattaessa tarkkaillaan myös, että kaupunki ei nostettujen myyntitavoitteiden takia päädy myymään kiinteistöjään itselleen epäedulliseen hintaan.

Stadsfullmäktige förutsätter att staden vid uppföljningen av hur försäljningen av fastigheter utfaller också kontrollerar att den med anledning av sina försäljningsmål inte säljer sina fastigheter till ett för staden oförmånligt pris.

Ponsi 1 Kläm
Gunvor Brettschneider + Björn Månsson

Då stadsfullmäktige godkänner budgeten, uttrycker det som sin vilja att möjligheten att tillsvi-dare bibehålla systemet med gratis resor med HRT-resekort för dem som beviljats färdtjänst på basis av handikapplagen eller socialvårdslagen utreds. Systemet kunde finansieras med nuvarande budgetanslag. Målet är att HRT inför en ny lägre tariff i hela regionen för dessa grupper.

Hyväksyessään talousarvion kaupunginvaltuusto ilmaisee tahtonaan, että selvitetään mahdollisuudet säilyttää toistaiseksi ilmaiset matkat HSL:n matkakortilla nille, joille on myönnetty kuljetuspalvelu vammaislain tai sosiaalihuoltolain perustella. Järjestelmän voisi rahoittaa nykyisillä talousarviomäärärahoilla. Tavoitteena on, että HSL ottaa käyttöön uuden alemman tariffin koko seutualueella näille ryhmille.

Ponsi 1 Kläm
Nina Huru + Tom Packalen

Kaupunginvaltuusto edellyttää, että selvitetään, millä tavoin turvataan riittävät toimintaedellytykset (esim. valaistus) uusilla asuinalueilla.

Stadsfullmäktige förutsätter att det ska utredas på vilka sätt verksamhetsförutsättningarna i de nya bostadsområdena (bl.a. i form av belysning) kan tryggas.